



Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 2018
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2018/0149(NLE)

10623/1/18
REV 1

TRANS 295

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «Α»

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Συμβούλιο

αριθ. προηγ. εγγρ.: 10623/18 TRANS 295

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 9025/18 TRANS 204 + ADD 1

Θέμα: Απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία
– Έκδοση

1. Στις 16 Μαΐου 2018, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με το προαναφερόμενο θέμα.
2. Πριν από την πρόταση αυτή, το Συμβούλιο είχε εξουσιοδοτήσει στις 4 Δεκεμβρίου 2014 την Επιτροπή να διαπραγματευθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, επέκταση του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) στις τακτικές υπηρεσίες¹.
3. Πριν από την έναρξη των διαπραγματεύσεων, η Επιτροπή συμβουλευθήκε το 2016 την ειδική επιτροπή που συστάθηκε για τον σκοπό αυτό στο Συμβούλιο, προκειμένου να καταρτίσει το κείμενο του σχεδίου πρωτοκόλλου. Η συζήτηση στην ειδική επιτροπή αφορούσε, μεταξύ άλλων, το ζήτημα των φορολογικών διατάξεων στο πρωτόκολλο, τις ρυθμίσεις για εταιρικές σχέσεις σε χώρες από τις οποίες διέρχεται λεωφορειακή γραμμή και τη διαδικασία τροποποίησης της συχνότητας τέτοιων γραμμών.

¹ Βλ. έγγραφα ST 14892/1/14 REV 1 και 15601/14 + ADD 1 (EU RESTRICTED).

4. Τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας Interbus συνεδρίασαν την 1η Φεβρουαρίου, την 23η Ιουνίου και τη 10η Νοεμβρίου 2017 προκειμένου να διαπραγματευθούν την επέκταση αυτή. Την τελευταία συνεδρίαση ολοκληρώθηκαν οι διαπραγματεύσεις, με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων ήσσονος σημασίας. Στη διάρκεια των διαπραγματεύσεων αυτών, η Επιτροπή συμβουλευθήκε την ειδική επιτροπή σύμφωνα με την εντολή.
5. Η πρόταση εγκρίθηκε κατά τη συνεδρίαση της Ομάδας «Χερσαίες μεταφορές» στις 12 Ιουνίου 2018. Η γερμανική αντιπροσωπία επανέλαβε τη θέση της σύμφωνα με την οποία, αν και δεν αντιτίθεται στην επέκταση καθ' αυτή του πεδίου εφαρμογής στις τακτικές γραμμές, δεν συμφωνεί με το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων που περιλαμβάνει πρόσθετες τελωνειακές και φορολογικές διατάξεις (βλ. άρθρο 7 του σχεδίου πρωτοκόλλου) σε μια νομική βάση που αφορά καθαρά τις μεταφορές. Η ρουμανική αντιπροσωπία προχώρησε σε σειρά σχολίων και αιτημάτων όσον αφορά τα άρθρα 6, 10, 17 και ένα νέο παράρτημα στο σχέδιο πρωτοκόλλου. Η ιταλική αντιπροσωπία εξέφρασε την απογοήτευσή της με τις ρυθμίσεις για τις εταιρικές σχέσεις, καθώς η θέση της είχε ως στόχο υποχρεωτικό καθεστώς. Η πρόταση της αυστριακής αντιπροσωπίας, σύμφωνα με την οποία το δικαίωμα προσχώρησης σε εταιρική σχέση θα πρέπει να διευκρινιστεί σαφέστερα, φάνηκε να γίνεται αποδεκτή.
6. Σε συνέχεια της συνεδρίασης αυτής, κυκλοφόρησε ελαφρώς αναθεωρημένο κείμενο με σκοπό την ολοκλήρωση του φακέλου².
7. Η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων επιβεβαίωσε τη συμφωνία στις 13 Ιουλίου 2018, ενώ η ιταλική αντιπροσωπία αντιτάχθηκε και η γερμανική αντιπροσωπία απέσχε.
8. Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, το Συμβούλιο καλείται να:
 - να εκδώσει την απόφαση για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία, ως έχει στα έγγραφα ST 9561/18 και 9687/18 τα οποία έχουν διατυπωθεί οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς.

Το κείμενο της απόφασης μαζί με το σχέδιο πρωτοκόλλου θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς ενημέρωση σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 10 της ΣΛΕΕ.

² Βλ. έγγρ. 10152/18.